Организация Объединенных Наций A/58/662

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 145(а) повестки дня
Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

		Пункты	*Стр.*
I.	Мандат и планируемые результаты	1–10	4
II.	Потребности в ресурсах	11	11
III.	Анализ разницы в объеме ресурсов	12–19	13
IV.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	20	16
V.	Краткая информация о мерах по выполнению просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам		17
Приложение			
	Предлагаемая концепция реорганизации штаб-квартиры Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением		18
Карта			19

03-67125 (R) 050204 060204

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, объем которого составляет 40 902 100 долл. США.

В бюджете предусматривается размещение 1037 военнослужащих контингентов, 41 международного сотрудника и 106 национальных сотрудников.

Общий объем потребностей в ресурсах СООННР на финансовый период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года увязан с целью Сил с помощью таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: оперативная деятельность и поддержка. Людские ресурсы Сил, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу административного руководства и управления Сил, которые можно отнести ко всей миссии в целом. Финансовые ресурсы для покрытия расходов на оперативную деятельность увязаны с компонентом поддержки путем определения количественных показателей деятельности для видов расходов, относимых к категории расходов на оперативную деятельность.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	*Расходы (2002/03 год)*	*Ассигнования (2003/04 год)*	*Смета расходов (2004/05 год)*	*Разница*	
				Сумма	*В процентах*
Военный и полицейский персонал	19 309,3	19 495,7	19 326,8	(168,9)	(0,9)
Гражданский персонал	6 892,7	6 770,1	8 832,0	2 061,9	30,5
Оперативные потребности	12 773,7	13 743,4	12 743,3	(1 000,1)	(7,3)
Валовые потребности	**38 975,7**	**40 009,2**	**40 902,1**	**892,9**	**2,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	1 006,4	982,1	1 175,4	193,3	19,7
Чистые потребности	**37 969,3**	**39 027,1**	**39 726,7**	**699,6**	**1,8**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–
Общий объем потребностей	**38 975,7**	**40 009,2**	**40 902,1**	**892,9**	**2,2**

Людские ресурсы

	Воинские контингенты[a]	*Международные сотрудники*	*Национальные сотрудники*[b]	*Итого*
Административное руководство и управление				
Утвержденная численность на 2003/04 год	–	2	-	**2**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	–	3	–	**3**
Компоненты				
Оперативная деятельность				
Утвержденная численность на 2003/04 год	1 037	–	–	**1 037**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	1 037	–	–	**1 037**
Поддержка				
Утвержденная численность на 2003/04 год	–	38	92	**130**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	–	38	106	**144**
Итого				
Утвержденная численность на 2003/04 год	1 037	40	92	**1 169**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	1 037	41	106	**1 184**
Чистое изменение	**–**	**1**	**14**	**15**

[a] Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

[b] Включая национальный персонал и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, излагаются в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и планируемые результаты

1. Мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) был определен в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности. Последний раз мандат был продлен Советом Безопасности в его резолюции 1488 (2003) от 26 июня 2003 года.

2. Силам поручено оказывать помощь Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно в поддержании международного мира и безопасности.

3. В рамках этой общей цели Силы будут в бюджетный период содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже. Эти таблицы сгруппированы по стандартным компонентам оперативной деятельности и поддержки, которые, скорее, отражают, а не определяют общий программный характер ожидаемых достижений и видов деятельности, указанных в этих компонентах.

4. Ожидаемые достижения позволят осуществить цель Совета Безопасности в рамках мандата Сил, а показатели достижения результатов отражают прогресс в деле реализации таких достижений за бюджетный период. Людские ресурсы Сил, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу административного руководства и управления Сил, которые можно отнести ко всем Силам в целом. Финансовые ресурсы для покрытия расходов на оперативную деятельность увязаны с компонентом поддержки путем определения количественных показателей деятельности для видов расходов, относимых к категории расходов на оперативную деятельность. Разница в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2003/04 год, включая реклассификацию, объясняется в соответствующих компонентах.

5. В рамках выполнения своего мандата Силы обеспечивают поддержание порядка в районе разъединения, согласованном в мае 1974 года в Женеве. Протяженность района разъединения с севера на юг составляет примерно 80 км; его ширина варьируется с 12,5 км на самом протяженном отрезке вдоль гребня горы Хермон на севере до менее 400 м вдоль границы между Сирийской Арабской Республикой и Иорданией на юге. Силы размещены в районе разъединения и рядом с ним в 2 базовых лагерях, на 27 объектах с постоянным дежурством (число которых будет сокращено до 19 к 30 июня 2005 года) и ряде наблюдательных пунктов, на которых дежурство осуществляется лишь по приказу, если этого потребует оперативная ситуация. Силам оказывает поддержку Группа наблюдателей на Голанских высотах — одно из подразделений ОНВУП, которое обеспечивает дежурство на 11 наблюдательных пунктах вдоль района разъединения. Штаб Сил находится в лагере Фауар, основная база тылового обеспечения — в лагере Зиуани, а канцелярия Представителя — в Дамаске. По каждую сторону района разъединения находятся районы ограничения, каждый из которых включает в себя три зоны. Первая зона района ограничения простирается на 10 км по каждую сторону района разъединения, вторая зона простирается еще на 10 км от первой зоны, и третья зона простирается еще на 5 км от второй зоны. Члены Группы наблюдателей на Голанских высотах, которая находится под оперативным руководством Сил, проводят инспектирование всех

зон районов ограничения каждые две недели, с тем чтобы убедиться, что стороны соблюдают согласованные ограничения вооружений и сил.

Административное руководство и управление

6. Общее руководство и управление Силами обеспечивается собственно Канцелярией Командующего Силами.

Таблица 1
Людские ресурсы: исполнительное руководство и управление

	Международные сотрудники								*Национальные сотрудники*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	
	ЗГС–ПГС	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-1*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	***Итого***			***Итого***
Канцелярия Командующего Силами											
Утвержденная численность на 2003/04 год	1	–	–	–	–	1	–	**2**	–	–	**2**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	1	–	-	1	–	1	–	**3**	–	–	**3**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**–**	**1**

[a] Включая национальный персонал и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

7. В 2004/05 финансовом году военный наблюдатель, назначенный в СООННР в качестве Координатора по вопросам безопасности учреждений Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике, вернется к выполнению своих обязанностей в Органе Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. Ситуация в плане безопасности в регионе требует создания новой должности для сотрудника по вопросам безопасности на уровне С-3 для планирования и проведения операций под руководством назначенного должностного лица в целях обеспечения безопасности военного и гражданского персонала СООННР и имущества Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике.

Компонент 1. Оперативная деятельность

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.1. Обеспечение соблюдения сторонами Соглашения о разъединении	1.1.1. Обеспечение дальнейшего разъединения сил и поддержания порядка в районах ограничения

Деятельность

- Проведение каждые две недели встреч на высоком уровне с сирийскими властями; проведение, по мере необходимости, встреч с местными сирийскими должностными лицами
- Проведение ежемесячных встреч на высоком уровне с представителями командования Израильских сил обороны
- Проведение каждые две недели встреч с представителями Израильских сил обороны на уровне поддержания связей
- Мобильное патрулирование в дневное и ночное время в объеме 10 950 человеко-дней (пешее патрулирование в объеме 3800 человеко-дней, патрулирование на автомобилях в объеме 4430 человеко-дней, неподвижные дозоры в объеме 610 человеко-дней и ночное патрулирование в объеме 2110 человеко-дней) в районе разъединения
- Несение службы на наблюдательных и контрольно-пропускных пунктах в объеме 5840 человеко-дней (2 военнослужащих × 8 контрольно-пропускных пунктов × 365 дней)
- Проведение каждые две недели инспекций по обеим сторонам района ограничения
- Представление сообщений о всех протестах и нарушениях
- Подготовка двух докладов Генерального секретаря для Совета Безопасности
- Поддержание связи со сторонами в кризисных ситуациях

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.2. Уменьшение минной опасности в районе разъединения и в районе ограничения	1.2.1. Отсутствие случаев гибели людей/получения увечий в результате взрывов мин и неразорвавшихся боеприпасов

Деятельность

- Удаление мин и неразорвавшихся боеприпасов из района разъединения
- Предоставление консультаций по проекту информирования о минной опасности ЮНИСЕФ

Внешние факторы

Дальнейшее сотрудничество сторон Соглашения с СООННР в целях обеспечения того, чтобы гражданская деятельность в районе разъединения не препятствовала выполнению задач СООННР, и обеспечения предусмотренного мандатом доступа к району ограничения

Таблица 2
Людские ресурсы: Компонент 1. Оперативная деятельность

	Итого
Воинские контингенты	
Утвержденная численность на 2003/04 год	1 037
Предлагаемая численность на 2004/05 год	1 037
Чистое изменение	–

Компонент 2. Поддержка

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
2.1. Обеспечение эффективной и действенной материально-технической и административной поддержки миссии	2.1.1. Улучшение условий жизни остальных 26 процентов военнослужащих контингентов после завершения программы модернизации инфраструктуры жилых помещений
	2.1.2. Обеспечение возможностей для пользования электронной почтой, Интернетом и улучшенной телефонной связью во всех 19 военных объектах (442 военнослужащих) по сравнению с 12 объектами в 2003/04 году (308 военнослужащих)
	2.1.3. Сокращение закупочного цикла с момента направления заказа и до его реализации со 120 дней до 90 дней
	2.1.4. Сокращение доли общей инвентарной стоимости списанного и подлежащего ликвидации имущества с 7 процентов по состоянию на 30 июня 2003 года до 2 процентов по состоянию на 30 июня 2005 года

Деятельность

Программа модернизации

- Строительство 1 центральной столовой в лагере Зиуани
- Строительство 1 склада для приема и инспекции грузов в лагере Фауар
- Сооружение 1 радиоантенны с обтекателем в гостинице «Хермон» вместо временной станции СВЧ-связи
- Сооружение 4 новых убежищ/бункеров (убежище № 103 для лагеря Фауар; для польского батальона в лагере Зиуани; и в районе разъединения — в Южном Хермоне и на объекте 12)
- Сооружение 4 новых колодцев (на объектах 12, 27, 31 и 37)
- Полный/частичный демонтаж 8 устаревших объектов (объекты 17, 33, 63, 66, 67, 81, 82 и 83)

- Установка 7 высокочастотных и широкополосных линий речевой и информационной связи (на объектах 16, 22, 25, 31, 62, 69 и 80A, в результате чего к широкой районной сети СООННР будет подключено в общей сложности 19 оперативных объектов)
- Установление 1 линии резервной связи с канцелярией Представителя в Дамаске для целей защиты данных/аварийного восстановления

Улучшение обслуживания

- Заключение 4 контрактов на реализацию списанного имущества (2 контрактов в лагере Фауар и 2 контрактов в лагере Зиуани)
- Внедрение системы «Галилео»
- Обучение 30 сотрудников СООННР навыкам работы с системой «Галилео»

Военный персонал

- Размещение, замена и репатриация 1250 военнослужащих
- Обеспечение пайками и горюче-смазочными материалами (в среднем в месяц) 1037 военнослужащих в 2 лагерях и на 19 объектах

Гражданский персонал

- Оформление контрактов 41 международного сотрудника и 106 национальных сотрудников

Помещения и объекты инфраструктуры

- Покраска 7 зданий в лагере Зиуани — зданий № 232–236 — и корпусов австрийского батальона в лагере Фауар
- Модернизация 7 убежищ: 6 — в лагере Зиуани (убежища № 0, 2, 3, 6, 7, 8) и 1 — на объекте 27 района разъединения
- Замена 2 центральных отопительных систем (в зданиях 7 и 23 в лагере Фауар)
- Обеспечение эксплуатации, технического обслуживания и ремонта 102 генераторов
- Проведение ремонтных работ на дорожных участках протяженностью 8 км
- Техническое обслуживание 11 водоочистных/фильтровальных систем на 10 объектах

Наземный транспорт

- Техническое обслуживание 373 автотранспортных средств, включая 28 бронетранспортеров «Ниала» и 4 бронетранспортера «M113»

Связь

- Обслуживание и централизованная эксплуатация 10 телефонных коммутаторов

Информационные технологии

- Техническое обслуживание, эксплуатация и ремонт 391 настольного компьютера, 40 переносных компьютеров, 37 серверов, 132 лазерных принтеров и 25 сканеров на 22 объектах
- Обслуживание 529 пользователей на 132 рабочих станциях широкой районной сети

Медицинское обслуживание

• Обслуживание 6800 пациентов в 3 медико-санитарных центрах уровня 1

Внешние факторы

Способность поставщиков/подрядчиков обеспечить поставки в установленные миссией сроки

Содействие со стороны участников Соглашения о разъединении

Таблица 3
Людские ресурсы: Компонент 2. Поддержка

	Международные сотрудники										
	ЗГС–ПГС	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-1*	*Категория полевой службы*	*Категория общего обслуживания*	*Категория службы охраны*	*Итого*	*Национальные сотрудники*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	*Всего*
Административный отдел											
Утвержденная численность на 2003/04 год	–	–	3	3	27	5	–	**38**	92	–	**130**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	–	1	2	3	27	5	–	**38**	106	–	**144**
Чистое изменение	**–**	**1**	**(1)**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**14**	**–**	**14**
Итого											
Утвержденная численность на 2003/04 год	–	–	3	3	27	5	–	**38**	92	–	**130**
Предлагаемая численность на 2004/05 год	–	1	2	3	27	5	–	**38**	106	–	**144**
Чистое изменение	**–**	**1**	**(1)**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**14**	**–**	**14**

[a] Включая национальный персонал и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

8. В бюджете предлагается реклассифицировать в сторону повышения должность Главного административного сотрудника до уровня Д-1. В соответствии с трехлетней программой модернизации СООННР активно добиваются более тесной интеграции функций поддержки военного и гражданского персонала в целях оказания более эффективной основной поддержки миссии. Главный административный сотрудник является единственным руководителем, который в дополнение к своим обычным административным обязанностям отвечает за планирование деятельности по поддержке миссии и управление ею. К тому же, после того как Центральные учреждения возложили на Главного административного сотрудника более широкие полномочия, он стал нести более значительную ответственность за свои действия. Предлагаемая реклассификация в сторону повышения позволит также привести этот уровень в соответствие с уровнями аналогичных должностей в других миссиях малого и среднего размера.

9. Ниже приводится повторное обоснование трех должностей категории общего обслуживания, утвержденных на один год в связи с предложенным бюджетом на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года:

a) *Секция связи*. Предлагается учредить две дополнительные должности местного разряда для техника по информационным технологиям и монтера. В рамках программы модернизации была расширена инфрастуктура сети данных, которая охватывает теперь объекты 10, 27 и 60, а также в гостиницу «Хермон» и в Южный Хермон. Необходимо сделать постоянной должность этого техника по информационным технологиям, который содействует установке и ремонту сетевой проводки/кабелей, компьютеризированных рабочих станций, принтеров и систем бесперебойного электроснабжения. Монтер необходим для регулярного технического обслуживания антенн/антенных мачт на 19 оперативных объектах и в 2 штаб-квартирах и канцелярии представителя в Дамаске. К этим функциям монтера относятся также установка антенн и непрерывное техническое обслуживание антенных фидеров; монтер проверяет их техническое состояние, а также инспектирует, заменяет и/или перезапечатывает кабели и соединители;

b) *Секция общего обслуживания*. Предлагается сохранить должность местного разряда для технического сотрудника, занимающегося получением и проверкой грузов, поступающих в рамках системы снабжения расходуемым имуществом на местах; этот сотрудник инспектирует грузы, получаемые в лагере Фауар, а также обеспечивает функционирование и техническое обслуживание системы управления имуществом на местах.

10. Кроме того, в настоящем бюджете предлагается преобразовать 14 нерегулярных должностей одного внешнего подрядчика, которые проводились по статьям расходов на оперативную деятельность в бюджете на 2003/04 финансовый год, в 14 должностей национальных сотрудников в 2004/05 финансовом году в таких областях, как общее обслуживание, закупки и инженерные работы. Проведенное Департаментом операций по поддержанию мира общее обследование показало, что эти должности связаны с непрерывным выполнением основных функций, для которых нынешние контракты не подходят.

II. Потребности в ресурсах

1. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

	Расходы (2002/03 год)	*Ассигнования (2003/04 год)*	*Смета расходов (2004/05 год)*	*Разница*	
				Сумма	*В процентах*
Категория	*(1)*	*(2)*	*(3)*	*(4) = (3) – (2)*	*(5) = (4) ÷ (2)*
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	–	–	–	–	–
Воинские контингенты	19 309,3	19 495,7	19 326,8	(168,9)	(0,9)
Гражданская полиция	–	–	–	–	–
Регулярная полиция	–	–	–	–	–
Итого	**19 309.3**	**19 495,7**	**19 326,8**	**(168,9)**	**(0,9)**
Гражданский персонал					
Международные сотрудники[a]	5 219,6	5 014,3	6 825,1	1 810,8	36,1
Национальные сотрудники[b]	1 673,1	1 755,8	2 006,9	251,1	14,3
Добровольцы Организации Объединенных Наций	–	–	–	–	–
Итого	**6 892,7**	**6 770,1**	**8 832,0**	**2 061,9**	**30,5**
Оперативные расходы					
Временный персонал общего назначения	49,7	40,0	40,0	–	–
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–	–
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–
Консультанты	–	–	–	–	–
Официальные поездки	253,6	295,3	300,7	5,4	1,8
Помещения и объекты инфраструктуры	6 481,2	5 945,1	5 573,9	(371,2)	(6,2)
Наземный транспорт	2 257,2	2 715,8	2 986,5	270,7	10,0
Воздушный транспорт	–	–	–	–	–
Морской транспорт	–	–	–	–	–
Связь	1 797,7	1 873,8	1 840,7	(33,1)	(1,8)
Информационные технологии	714,5	1 581,4	887,7	(693,7)	(43,9)
Медицинское обслуживание	271,8	305,3	291,9	(13,4)	(4,4)
Специальное оборудование	323,5	155,7	203,9	48,2	31,0
Другие предметы снабжения, услуги и оборудование	624,5	831,0	618,0	(213,0)	(25,6)
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–
Итого	**12 773,7**	**13 743,4**	**12 743,3**	**(1 000,1)**	**(7,3)**
Валовые потребности	**38 975,7**	**40 009,2**	**40 902,1**	**892,9**	**2,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	1 006,4	982,1	1 175,4	193,3	19,7
Чистые потребности	**37 969,3**	**39 027,1**	**39 726,7**	**699,6**	**1,8**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–
Общий объем потребностей	**38 975,7**	**40 009,2**	**40 902,1**	**892,9**	**2,2**

[a] Сумма на 2004/05 год рассчитана с учетом нулевой доли вакантных должностей по сравнению с 5-процентной долей вакантных должностей, применявшейся при исчислении суммы на 2003/04 год.

[b] Сумма на 2004/05 год рассчитана с учетом нулевой доли вакантных должностей по сравнению с 3-процентной долей вакантных должностей, применявшейся при исчислении суммы на 2003/04 год.

2. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

11. Потребности на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года рассчитаны на основе стандартных ставок возмещения расходов за основное имущество (аренда на условиях обслуживания) и имущество, используемое на основе самообеспечения, и составляют в общей сложности 756 000 долл. США со следующей разбивкой:

Категория	*Смета (в тыс. долл. США)*
Основное имущество	**289,2**
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Оборудование предприятий общественного питания	137,1
Средства малой механизации	81,2
Разное имущество общего назначения	120,0
Медицинская техника	82,7
Оборудование для удаления неразорвавшихся боеприпасов	45,4
Аппаратура наблюдения	0,4
Итого	**466,8**
Всего	**756,0**

III. Анализ разницы в объеме ресурсов[1]

Справочная информация

В настоящем разделе излагаются важнейшие факторы, влияющие на каждый случай возникновения разницы в объеме ресурсов в соответствии с конкретными стандартными вариантами, охватываемыми четырьмя стандартными категориями, которые перечислены ниже.

- **Мандат.** Разница, обусловленная изменениями в сфере охвата или сфере применения мандата или изменениями в ожидаемых достижениях, связанных с мандатом.
- **Внешние факторы.** Разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, которые являются внешними по отношению к Организации Объединенных Наций.
- **Параметры для определения расходов.** Разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций.
- **Управление.** Разница, обусловленная мерами в области управления, принимаемыми для достижения запланированных результатов более результативным способом (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных видов деятельности) или более эффективным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности) и/или связанная с вопросами выполнения работы (например, возникшая в результате занижения расходов или количества вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Воинские контингенты	(168,9)	(0,9)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

12. Сокращение потребностей обусловлено главным образом снижением удельной стоимости пайков в 2003/04 году с учетом фактических расходов за последние четыре года в сравнении со стандартной ставкой в размере 7 долл. США в день на человека.

[1] Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Международные сотрудники	1 810,8	36,1

- **Параметры для определения расходов: пересмотренная шкала окладов**

13. Увеличение потребностей обусловлено главным образом ростом окладов международных сотрудников, которые рассчитываются на основе стандартных ставок окладов, вступающих в силу 1 июля 2004 года.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Национальные сотрудники	251,1	14,3

- **Управление: преобразование должностей сотрудников по контрактам в постоянные должности**

14. Увеличение потребностей обусловлено главным образом преобразованием 14 нерегулярных должностей в постоянные должности, о чем говорится в пункте 10 выше.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	(371,2)	(6,2)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов и объема деятельности**

15. Сокращение потребностей обусловлено главным образом уменьшением объема строительных работ, поскольку бóльшая часть таких работ, проводившихся в рамках программы модернизации, была завершена в 2003/04 году.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Наземный транспорт	270,7	10,0

- **Управление: замена автотранспортных средств и другого оборудования**

16. Увеличение потребностей обусловлено главным образом применением стандартов замены автотранспортных средств, в соответствии с которыми 13 процентов всего автопарка, включающего в себя 471 автотранспортное средство, нуждается в замене ввиду большого срока их эксплуатации, пробега и общего состояния.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	(693,7)	(43,9)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

17. Сокращение потребностей имеет место главным образом по статье расходов на приобретение оборудования, поскольку бóльшая часть вышедшего из строя/устаревшего оборудования была заменена в 2003/04 году.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Специальное оборудование	48,2	31,0

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

18. Увеличение потребностей обусловлено главным образом приобретением аппаратуры наблюдения для замены имеющихся ручных биноклей биноклями со встроенными компасами и лазерными дальномерами в целях повышения дальности наблюдения в дневное и ночное время.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Другие предметы снабжения, услуги и оборудование	(213,0)	(25,6)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

19. Сокращение потребностей имеет место главным образом по статье расходов на приобретение другого оборудования, поскольку большинство кондиционеров воздуха для зданий, сооруженных в рамках программы модернизации, было закуплено в 2003/04 году.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

20. **В связи с финансированием СООННР Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры**:

a) **ассигновать сумму в размере 40 902 100 долл. США на содержание Сил в течение 12-месячного периода с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**;

b) **начислить взносы на сумму, указанную в пункте (a) выше, из расчета 3 408 508 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении действия мандата Сил**.

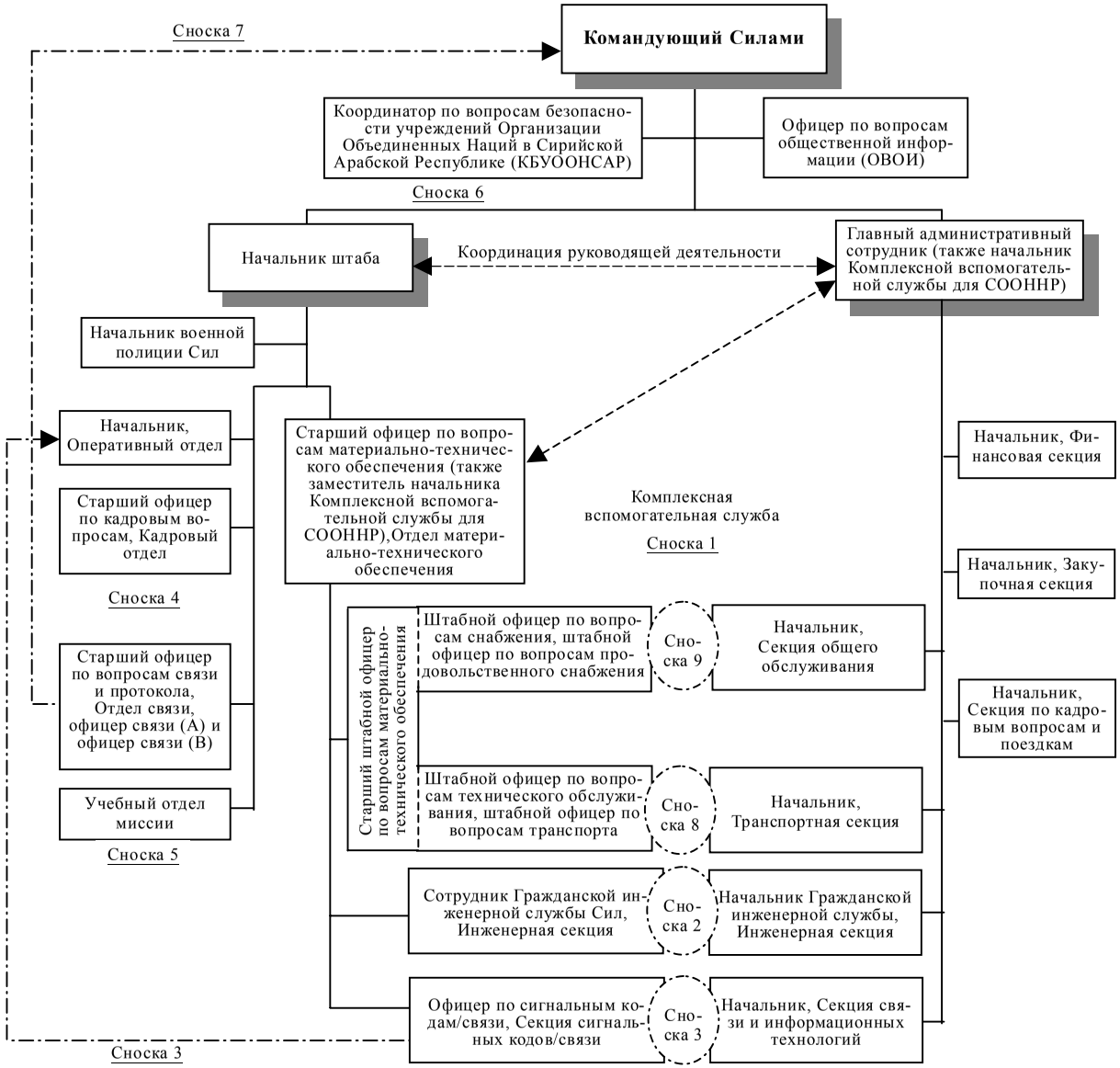
V. Краткая информация о мерах по выполнению просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Просьба/рекомендация (см. A/57/772/Add.7)	*Меры, принятые для выполнения просьбы/рекомендации*
Комитет просит, чтобы в будущем замены или дополнительные закупки четко обосновывались, а причины разъяснялись в письменном виде до заседаний Комитета во избежание задержек в рассмотрении бюджета (пункт 32).	Силы не заменяли никаких рабочих станций в 2003/04 бюджетном году. Тем не менее в 1999/00 году были закуплены 30 компьютеров, четырехлетний срок эксплуатации которых истечет в 2004/05 году и для которых трудно приобрести такие запчасти, как системные платы и источники питания. Поэтому СООННР предлагают заменить эти компьютеры в 2004/05 бюджетном году.
Комитет далее считает, что путевые расходы следует тщательно контролировать; что касается некоторых предусмотренных функций, требующих совершения поездок, то следует изучить вопрос об альтернативных методах, таких, как использование видеоконференционного оборудования, где это возможно, или применение иных технологических средств (пункт 36).	Большинство путевых расходов касаются участия в практикумах/семинарах, каждый из которых, как правило, продолжается 4–5 дней. Поэтому в данных случаях видеоконференционное оборудование использовать нецелесообразно. Тем не менее Силы будут тщательно контролировать такие расходы и изучать возможности для использования видеоконференционного оборудования.

Приложение

Предлагаемая концепция реорганизации штаб-квартиры Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

(10 ноября 2003 года)



Сноска 1: Показанная в таблице функциональная интеграция вспомогательных служб:
a) обеспечивает четкий порядок военного управления;
b) обеспечивает четкий порядок управления гражданскими подразделениями Организации Объединенных Наций;
c) позволяет объединить штабных офицеров вспомогательных служб с их соответствующими удостоверяющими сотрудниками; и
d) поддерживается полным размещением на одних и тех же объектах, по мере возможности, военного и гражданского персонала.

Сноска 2: Объединение этих двух секций, при этом начальник Гражданской инженерной службы будет выполнять функции начальника, а сотрудник Гражданской инженерной службы Сил — функции заместителя начальника.

Сноска 3: Объединение этих двух секций, при этом начальник Секции связи и информационных технологий будет выполнять функции начальника, а офицер по сигнальным кодам/связи Сил — функции заместителя начальника. Офицер по сигнальным кодам/связи Сил уполномочен поддерживать прямую связь с начальником Оперативного отдела по всем оперативным вопросам, касающимся связи.

Сноска 4: Будет выполнять дополнительные функции централизованной регистрации и диспетчерского контроля.

Сноска 5: Возьмет на себя управление подготовкой военнослужащих и гражданских сотрудников миссии.

Сноска 6: Координатор по вопросам безопасности учреждений Организации Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике. Эту должность будет занимать гражданский сотрудник. Действуя от имени Командующего Силами в своем качестве назначенного должностного лица по Сирии, он будет координировать работу по вопросам безопасности с начальником Оперативного отдела и начальником военной полиции СООННР и всеми другими учреждениями Организации Объединенных Наций в Сирии.

Сноска 7: Прямой доступ к Командующему Силами по вопросам связи.

Сноска 8: Объединение автопарков Транспортной секции и Секции материально-технического обеспечения; централизованное предоставление услуг по техническому обслуживанию и перевозкам при размещении центрального склада в лагере Фауар и соответствующее сокращение числа мастерских с 6 до 3, при этом начальник Транспортной секции будет выполнять функции начальника, а штабной офицер по вопросам технического обслуживания — функции заместителя начальника.

Сноска 9: Объединение этих двух секций, при этом начальник Секции общего обслуживания будет выполнять функции начальника, а штабной офицер по вопросам снабжения — функции заместителя начальника.

Карта